

## Persönliche Daten

Name: **Miguel Angel Jimenez Rodriguez**

Familienstand: **Verheiratet**

Geburtsort: **Caracas - Venezuela.**

Staatsangehörigkeit: **Deutsch**

Wohnadresse: **Am Stadtbad 27, D-46537 Dinslaken**

Tel.: **+49-1577-1889882**

E-Mail: [migijim@yahoo.com](mailto:migijim@yahoo.com) Skype: **migijim**

Webseite: <https://www.linkedin.com/in/miguel-a-jim%C3%A9nez-r-1923ab5/>

UX-Portfolio: <https://www.behance.net/migueljimenez40>



## Berufserfahrung

06/2021 – 04/2022

**Praktikum Frontend Development** / Dinslaken

Lernen und entwickeln mit Frontend Technologien wie Bulma-CSS, JavaScript, Node JS und React.

07/2018 – 07/2020

HARMAN CONNECTED SERVICES GMBH (SAMSUNG COMPANY) / München

**Voice Designer NLU-Development Team Member and Senior Language Expert,**

- Computer Language Lokalisierung auf Deutsch
- Spracherkennungssoftware-Entwicklung und Erweiterung des Chatbots,
- UX-Design und UX-Writing,
- Training und Testen der analysierten Daten,
- Scrum-Projektmanagement,
- Product Owner von verschiedenen Apps die mit dem Sprachassistenten zusammenarbeiten,
- Datensammlung, Datenverarbeitung
- Datenaustausch mit anderen Product Owner, Dokumentation.

04/2002 – 06/2018

**Freiberuflicher Übersetzer, Dolmetscher, Korrekturleser und Projekt Manager** / im Homeoffice

Englisch-Deutsch-Spanisch für viele Übersetzungsbüros und Privatkunden in der ganzen Welt.

03/2000 - 04/2002

CITIBANK, N.A / Puerto Ordaz, Venezuela

**Finanzberater für verschiedene Bankprodukte**

05/1998 - 02/2000

DSD, C.A / Puerto Ordaz, Venezuela

**Assistent der Geschäftsleitung**

11/1998 - 05/2002

FUNDACION UNIVERSIDAD DE CARABOBO / Puerto Ordaz, Venezuela

**Deutschlehrer**

02/1998 - 10/1998

BBVA BANCO PROVINCIAL S.A. / Puerto Ordaz, Venezuela

**Verwaltung in der Checkabteilung**

06/1996 - 09/1997  
WESTDEUTSCHER FUSSBALLVERBAND E.V. / Duisburg  
**Datenverwalter**, Ausstellung von Spielpässen

04/1994 - 08/1995  
FOERSTER & THELEN MARKTFORSCHUNG GMBH / Bochum  
**Praktikum und Verwaltungsarbeiten in der Marktforschung**

09/1990 - 05/1993  
THYSSEN KRUPP AG / Duisburg  
**Ausbildung als Verfahrenstechniker**

## **Schul Ausbildung / berufliche Weiterbildung**

08/2020 - 07/2022  
Institut für Berufliche Bildung AG / Dinslaken  
**Umschulung zum Fachinformatiker für Anwendungsentwicklung**

02/2020 – 02/2021  
The Interaction Design Foundation / Online  
**User Experience: The Beginner's Guide, Web Design for Usability, The Practical Guide to Usability, Design Thinking: The Beginner's Guide, Become a UX Designer from Scratch, Mobile User Experience (UX) Design, Accessibility: How to Design for All, UI Design Patterns for Successful Software, Interaction Design for Usability**

06/2019  
plusDV Unternehmensberatung GmbH / München  
**Scrum-Projektmanagement Seminar**

03/2019  
Ludwig-Maximilians-Universität München / München  
**Natürliche Sprachverarbeitungsmethoden**

09/2018 - heute  
Georgia Institute of Technology / Online  
**Computing in Python I: Fundamentals and Procedural Programming**

03/2017 - 05/2017  
Universitat Autònoma de Barcelona / Online  
**Edition, Stil und Änderungen der spanischen Sprache**

06/2014 - 08/2015  
FUNDACIÓN FIDESCU / Online  
**Vereidigter Übersetzer in Wirtschaft, Recht und Technik, Deutsch-Spanisch**

09/1997 - 05/2000  
FERN UNIVERSITÄT HAGEN / Hagen  
**Wirtschaftswissenschaften und Informatik**

08/1993 - 05/1997  
UNIVERSITÄT DUISBURG-ESSEN / Duisburg  
**Wirtschaftswissenschaften**

08/1990 - 05/1993

ROBERT-BOSCH-BERUFSKOLLEG / Duisburg

**Fachabitur und Berufsausbildung**

## **Besondere Kenntnisse**

### **Sprachen:**

- Spanisch (1.Muttersprache)
- Deutsch (2.Muttersprache)
- Englisch (Fließend)

### **Software und Programmierung:**

- Windows 10
- MS Office (Word, Excel, Power Point, Access)
- Slack, MS Teams, Discord
- Jira, Trello
- Python, C#, HTML, CSS, Bulma, JavaScript
- Git
- Adobe XD, Figma

12/2020 – 07/2021

### **Ehrenamtliche Projektarbeit / online**

Spenden APP-Entwicklung für die VolunCharity Organisation

UX-Designer

Erstellung von den Flowcharts, Wireframes, Mockups und Ideenfindung für das Spenden APP-Design der Organisation.


03/2020 – 07/2021

### **Ehrenamtliche Projektarbeit / online**

Webseite-Entwicklung „LOS DEL PUEBLO“

Product Owner und UX-Designer

- Auffüllen, Priorisieren und Verwalten des Produktstaus in Trello mit Entwicklungs-, Wartungs- und Verbesserungsaufgaben für das Entwicklerteam.
- Überprüfung und Verbesserung des UX-Designs der gesamten Website und Anwendung der UX-Regeln in den verschiedenen Abschnitten.
- Stakeholder-Kommunikation und Dokumentation erstellen.
- Project Management und UX Consulting



Dinslaken, 11.08.2021